

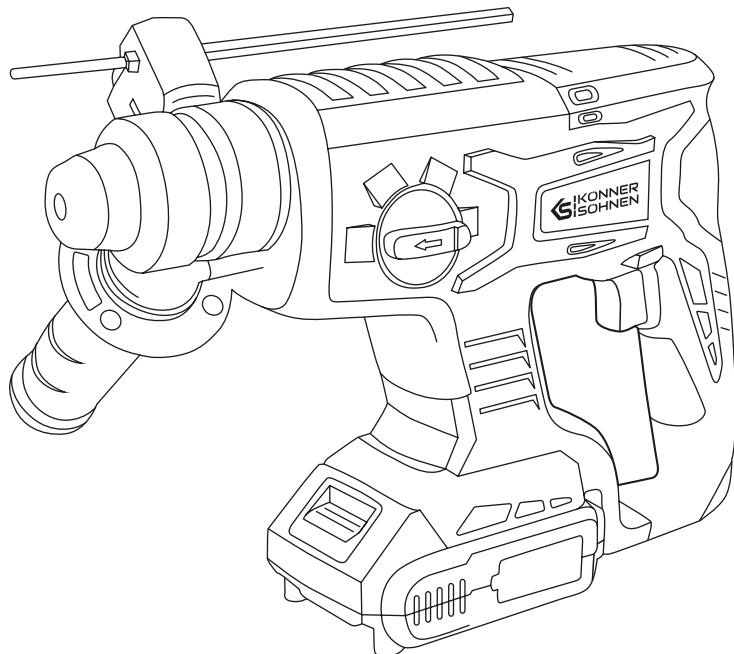
Por favor, lea atentamente este  
manual antes de usarlo!

Manual de uso



## Martillo perforador inalámbrico

KS RH20V-22-4





Le agradecemos por elegir los productos **Könner & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: [konner-sohnen.com/pages/instructions](http://konner-sohnen.com/pages/instructions). También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könner & Söhnen®** en [www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es).



*¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!*

El fabricante de los productos **Könner & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: [www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.**



**¡IMPORTANTE!**



**Información útil para el uso de la máquina.**

## 1

### INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!**



**El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el producto, en otros materiales o en el área circundante.**

#### SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o la falta de iluminación en el área de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a las personas presentes alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.

#### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El contacto con superficies conectadas a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar la herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, así como antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas con el interruptor encendido aumenta el riesgo de accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave que permanezca acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se exceda. Mantenga siempre el equilibrio. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la herramienta eléctrica más allá de sus límites. Utilice la herramienta adecuada para su tarea. Una herramienta seleccionada correctamente funciona de manera más eficiente y segura dentro de los límites para los que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe la desalineación o el bloqueo de las partes móviles, la rotura de componentes y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas, con bordes afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas dificultan el control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

## USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice herramientas eléctricas solo con baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan provocar una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible, lo que puede provocar incendios, explosiones o lesiones.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

- Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y advertencias indicadas en el cargador de la batería, la batería y el producto que utiliza la batería.
- No desmonte el cartucho de batería.
- Si el tiempo de funcionamiento se reduce excesivamente, detenga el funcionamiento de inmediato. Esto puede provocar riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
- Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Puede provocar pérdida de la visión.
- No cortocircuite el cartucho de batería:
  1. No toque los terminales con ningún material conductor.
  2. Evite guardar el cartucho de batería en un recipiente junto con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.
  3. No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.
- Un cortocircuito de la batería puede causar una gran corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.
- No almacene la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).
- No incinere el cartucho de batería, incluso si está gravemente dañado o completamente desgastado. El cartucho de batería puede explotar en el fuego.
- Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
- No utilice una batería dañada.

### CONSEJOS PARA MANTENER LA MÁXIMA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

- Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue por completo. Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue la batería cuando note una disminución de la potencia de la herramienta.
- Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
- Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F). Deje que una batería caliente se enfrie antes de cargarla.
- Cargue el cartucho de batería cada seis meses si no lo utiliza durante un período prolongado.

### SERVICIO

- Haga que su herramienta eléctrica sea revisada por un técnico cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Nunca realice el mantenimiento de paquetes de BATERÍA dañados. El mantenimiento de los paquetes de BATERÍA debe ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.
- Siga las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MARTILLO PERFORADOR INALÁMBRICO

2

- Use protectores auditivos. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.
- Utilice la(s) empuñadura(s) auxiliar(es), si se suministran con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. El contacto del accesorio de corte con un cable con tensión puede energizar las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operador.

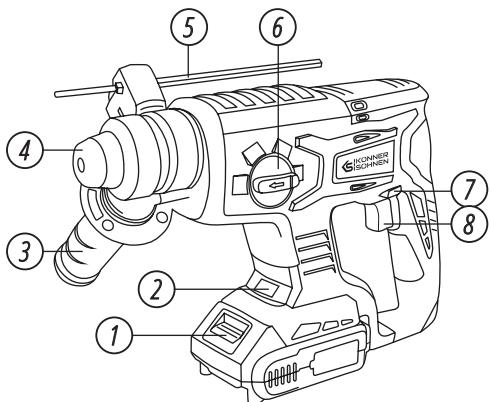
- Use casco de seguridad, gafas de seguridad y/o pantalla facial. Las gafas normales o de sol NO son gafas de seguridad. También se recomienda encarecidamente el uso de una mascarilla antipolvo y guantes acolchados gruesos.
- Asegúrese de que la broca esté firmemente sujetada antes de la operación.
- En condiciones normales de funcionamiento, la herramienta está diseñada para producir vibraciones. Los tornillos pueden aflojarse fácilmente, causando averías o accidentes. Compruebe cuidadosamente el apriete de los tornillos antes de la operación.
- En clima frío o cuando la herramienta no se ha utilizado durante un período prolongado, deje que se caliente durante un tiempo funcionando sin carga. Esto aflojará la lubricación. Sin un calentamiento adecuado, la función de percusión resulta difícil.
- Asegúrese siempre de tener una base firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares elevados.
- Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.
- Mantenga las manos alejadas de las partes móviles.
- No deje la herramienta en funcionamiento sin supervisión. Utilícela únicamente cuando la tenga en la mano.
- No apunte la herramienta hacia nadie en el área mientras la esté utilizando. La broca podría salir despedida y causar lesiones graves.
- No toque la broca, las partes cercanas a la broca ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; pueden estar extremadamente calientes y quemar la piel.
- Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las fichas de seguridad del proveedor del material.

## SÍMBOLOS

3

	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
	¡Advertencia! Riesgo de lesiones por corte. Mantenga las manos y los pies alejados.
	Use equipo de protección personal. En general, use gafas de protección o, preferiblemente, protección facial, protección auditiva, casco de seguridad, ropa de trabajo con protección contra cortes y botas de seguridad con protección contra cortes y suelas antideslizantes.
<b>V</b>	Voltios
<b>—</b>	Corriente continua
<b>n<sub>0</sub></b>	Velocidad en vacío
<b>.../min r/min</b>	Revoluciones o carreras alternas por minuto.
	Número de golpes.
	Esta herramienta eléctrica cumple con las directivas europeas aplicables.
	Los aparatos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos.

1. Botón de liberación de la batería
2. Luz LED
3. Empuñadura auxiliar
4. Portabrocas tipo SDS+
5. Regla de profundidad de plástico
6. Selector de modo de funcionamiento
7. Botón de avance y retroceso
8. Botón del interruptor


**LISTA DEL CONTENIDO DEL PAQUETE**

- Batería de litio de 20 V
- Cargador para batería de litio de 20 V
- Portabrocas adicional sin llave



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios y/o mejoras en el diseño, los componentes y las especificaciones técnicas sin previo aviso ni obligación alguna. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con los parámetros del producto original.

**ESPECIFICACIONES**

<b>Modelo</b>	KS RH20V-22-4
<b>Voltaje nominal</b>	DC 20V
<b>Batería y cargador</b>	+
<b>Diámetro de perforación</b>	Hormigón
	Acero
	Madera
<b>Velocidad en vacío (RPM)</b>	0 - 1400/min
<b>Golpes por minuto</b>	0 - 4,500/min
<b>Fuerza de impacto</b>	2J
<b>Tipo de motor</b>	motor sin escobillas
<b>Dimensiones brutas/netas (L×W×H)</b>	300×65×200/290×75×190 mm
<b>Peso neto</b>	2 kg



¡ADVERTENCIA!



Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que el cartucho de la batería esté retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

### EMPUÑADURA LATERAL



¡ADVERTENCIA!



- Utilice siempre la empuñadura lateral para garantizar un funcionamiento seguro.
- Despues de instalar o ajustar la empuñadura lateral, asegúrese de que esté firmemente fijada.

Instale la empuñadura lateral de modo que las ranuras de la empuñadura encajen en las protuberancias del cuerpo de la herramienta. Gire la empuñadura en sentido horario para fijarla. La empuñadura puede fijarse en el ángulo deseado (fig. 1).

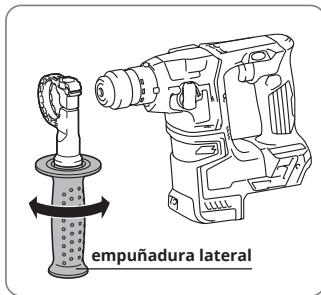


Fig. 1

### GRASA

Recubra previamente el extremo del vástago de la broca con una pequeña cantidad de grasa (aprox. 0,5–1 g). Esta lubricación del portabrocas garantiza un funcionamiento suave y una mayor vida útil (fig. 2).

### INSTALACIÓN O RETIRADA DE LA BROCA

Limpie el extremo del vástago de la broca y aplique grasa antes de instalarla.

Introduzca la broca en la herramienta. Gire la broca y empújela hacia dentro hasta que encaje (fig. 3).

Después de instalar la broca, asegúrese siempre de que esté firmemente sujetada intentando extraerla.

Para retirar la broca, tire completamente hacia abajo de la cubierta del portabrocas y extraiga la broca (fig. 4).

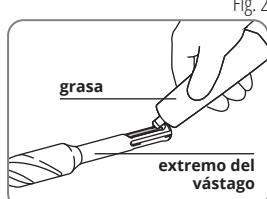


Fig. 2

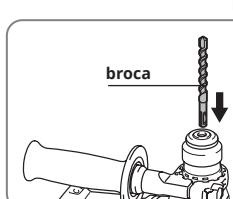


Fig. 3

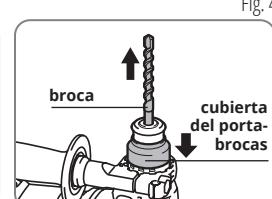


Fig. 4

### MEDIDOR DE PROFUNDIDAD

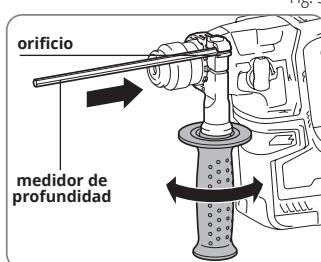
El medidor de profundidad es práctico para perforar orificios de profundidad uniforme. Afloje la empuñadura lateral e introduzca el medidor de profundidad en el orificio de la empuñadura lateral. Ajuste el medidor de profundidad a la profundidad deseada y apriete firmemente la empuñadura lateral.



NOTA



Asegúrese de que el medidor de profundidad no toque el cuerpo principal de la herramienta al colocarlo.





¡ADVERTENCIA!



Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que el cartucho de la batería esté retirado antes de ajustar o comprobar el funcionamiento de la herramienta.

### INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA



¡ATENCIÓN - PELIGRO!



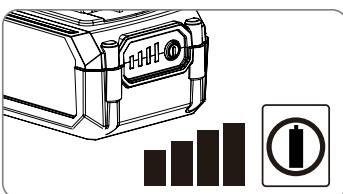
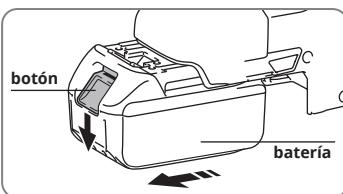
Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada. Si no está fijada de forma segura, puede causar lesiones.



¡ADVERTENCIA!



No utilice fuerza para colocar la batería. Si no se coloca fácilmente, no está alineada correctamente.



#### Para colocar la batería

1. Alinee la batería con las ranuras de la carcasa.
2. Empuje la batería hasta que encaje en su lugar con un clic.

#### Para retirar la batería

1. Presione el botón situado en la parte frontal de la batería.
2. Extraiga la batería del compartimento de la batería.

#### INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Presione el botón de comprobación del cartucho de la batería para mostrar la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se encenderán durante unos segundos.

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Encendidas	Apagadas	Intermitentes	
■ ■ ■ ■ ■	□ □ □ □ □	■ ■ ■ ■ ■	75% a 100%
■ ■ ■ ■ □	□ □ □ □ □	■ ■ ■ ■ □	50% a 75%
■ ■ ■ □ □	□ □ □ □ □	■ ■ ■ □ □	25% a 50%
■ ■ □ □ □	□ □ □ □ □	■ ■ □ □ □	0% a 25%
■ □ □ □ □	□ □ □ □ □	■ □ □ □ □	Cargue la batería



NOTA!



Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.

### SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y DE LA BATERÍA

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta y de la batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y de la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si se produce alguna de las siguientes condiciones en la herramienta o en la batería:

## Protección contra sobrecarga

Si la herramienta consume demasiada corriente, se apaga automáticamente. En este caso, apague la herramienta y detenga la operación que causó la sobrecarga. A continuación, vuelva a encender la herramienta para reiniciar.

## Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se sobre calientan, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta o la batería se enfríen antes de volver a encender la herramienta.

## Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería y recárguela.

## FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR



**¡ADVERTENCIA!**



**Antes de instalar el cartucho de la batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo del interruptor funcione correctamente y vuelva a la posición "OFF" cuando se suelte.**

Para poner en marcha la herramienta, simplemente accione el gatillo del interruptor (fig. 6). La velocidad de la herramienta aumenta al incrementar la presión sobre el gatillo del interruptor. Suelte el gatillo del interruptor para detenerla.



Fig. 6

### ENCENDIDO DE LA LÁMPARA FRONTAL (FIG. 7)



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**No mire la lámpara ni directamente a la fuente de luz.**



Fig. 7

Accione el gatillo del interruptor para encender la lámpara. La lámpara permanece encendida mientras se mantiene accionado el gatillo del interruptor. La lámpara se apaga aproximadamente 10 segundos después de soltar el gatillo del interruptor.



**NOTA**



**Utilice un paño seco para limpiar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, ya que podría reducir la iluminación.**

## FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE INVERSIÓN



**¡ADVERTENCIA!**



**Compruebe siempre la dirección de rotación antes de la operación.**



**¡ADVERTENCIA!**



**Utilice el interruptor de inversión únicamente después de que la herramienta se haya detenido por completo. Cambiar la dirección de rotación antes de que la herramienta se detenga puede dañarla.**



**¡ADVERTENCIA!**



**Cuando no esté utilizando la herramienta, coloque siempre la palanca del interruptor de inversión en la posición neutra.**

Esta herramienta dispone de un interruptor de inversión para cambiar la dirección de rotación. Presione la palanca del interruptor de inversión desde el lado A para la rotación en sentido horario o desde el lado B para la rotación en sentido antihorario.

Cuando la palanca del interruptor de inversión está en la posición neutra, no se puede accionar el gatillo del interruptor.

### SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO



NOTA



No gire el selector de cambio de modo mientras la herramienta esté en funcionamiento. La herramienta podría dañarse.



NOTA



Para evitar un desgaste rápido del mecanismo de cambio de modo, asegúrese de que el selector de cambio de modo esté siempre correctamente colocado en una de las posiciones de modo de funcionamiento.

### FRENO ELÉCTRICO

Esta herramienta está equipada con un freno eléctrico. Si la herramienta no se detiene rápidamente de forma constante después de soltar el gatillo del interruptor, haga que sea revisada en un centro de servicio.

#### Taladrado con percusión

Para taladrar en hormigón, mampostería, etc., gire el selector de cambio de modo de funcionamiento hasta el símbolo correspondiente . Utilice una broca con punta de carburo (fig. 9).

#### Taladrado

Para taladrar en madera, metal o materiales plásticos, gire el selector de cambio de modo de funcionamiento hasta el símbolo correspondiente . Utilice una broca helicoidal o una broca para madera (fig. 10).

#### Cincelado

Para operaciones de desbasto, escamado o demolición, gire el selector de cambio de modo hasta el símbolo correspondiente . Utilice una punta, cincel plano, cincel de escamado, etc.

#### Martillo

En este modo , la broca de cincel queda bloqueada en una posición fija, evitando que gire. Este modo es especialmente útil para dar forma a materiales, ya que proporciona un mayor control sobre dónde y cómo el cincel hace contacto.



Fig. 8



Fig. 9

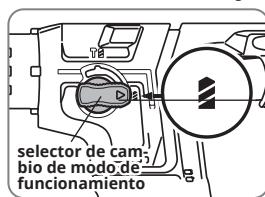


Fig. 10

### OPERACIÓN

8



¡ADVERTENCIA!



Utilice siempre la empuñadura lateral (empuñadura auxiliar) y sujetese firmemente la herramienta con ambas manos, tanto por la empuñadura lateral como por la empuñadura del interruptor, durante la operación.



¡ADVERTENCIA!



Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujetada antes de la operación.



NOTA



Si el cartucho de la batería está a baja temperatura, la herramienta puede no funcionar a plena capacidad. En este caso, caliente el cartucho de la batería utilizando la herramienta sin carga durante un tiempo para obtener plenamente el rendimiento de la herramienta.

## OPERACIÓN DE TALADRADO CON PERCUSIÓN

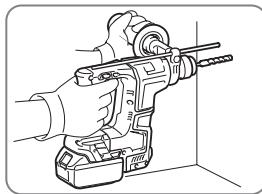

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**


Se ejerce una fuerza de torsión enorme y repentina sobre la herramienta o la broca en el momento en que el orificio se atraviesa, cuando el orificio se obstruye con virutas y partículas o al golpear barras de refuerzo incrustadas en el hormigón. Utilice siempre la empuñadura lateral (empuñadura auxiliar) y sujeté firmemente la herramienta con ambas manos, tanto por la empuñadura lateral como por la empuñadura del interruptor, durante las operaciones. El incumplimiento de esta indicación puede provocar la pérdida de control de la herramienta y lesiones graves.

Ajuste el selector de cambio de modo de funcionamiento en el símbolo correspondiente . Coloque la broca en la posición deseada para el orificio y, a continuación, accione el gatillo del interruptor. No suelte la herramienta. Una presión ligera ofrece los mejores resultados. Mantenga la herramienta en su posición y evite que se desplace fuera del orificio.

No aplique más presión cuando el orificio se obstruya con virutas o partículas. En su lugar, haga funcionar la herramienta en vacío y luego retire parcialmente la broca del orificio.

Repetiendo este proceso varias veces, el orificio se limpiará y podrá reanudarse el taladrado normal.



NOTA



Puede producirse excentricidad en la rotación de la broca cuando se utiliza la herramienta sin carga. La herramienta se centra automáticamente durante el funcionamiento. Esto no afecta a la precisión del taladrado.

## TALADRADO EN MADERA O METAL


**¡ADVERTENCIA!**


Sujete la herramienta firmemente y tenga cuidado cuando la broca comience a atravesar la pieza de trabajo. En el momento en que el orificio se atraviesa, se ejerce una fuerza considerable sobre la herramienta y la broca.


**¡ADVERTENCIA!**

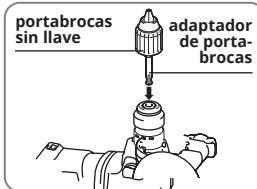

Una broca atascada puede retirarse simplemente ajustando el interruptor de inversión a rotación inversa para extraerla. No obstante, la herramienta puede retroceder bruscamente si no se sujeta con firmeza.


**¡ADVERTENCIA!**


Asegure siempre las piezas de trabajo en un tornillo de banco o en un dispositivo de sujeción similar.

**Nota:**

- Nunca utilice el modo de "rotación con percusión" cuando el portabrocas esté instalado en la herramienta. El portabrocas puede dañarse. Además, el portabrocas se soltará al invertir el sentido de rotación de la herramienta.
- Presionar excesivamente la herramienta no acelerará el taladrado. De hecho, esta presión excesiva solo dañará la punta de la broca, reducirá el rendimiento de la herramienta y aclarará su vida útil.



Ajuste el selector de cambio de modo de funcionamiento en el símbolo correspondiente . Acople el adaptador de portabrocas a un portabrocas sin llave en el que pueda instalarse un tornillo de tamaño 1/2"-20 y, a continuación, instálelos en la herramienta. Durante la instalación, consulte la sección "Instalación o retirada de la broca".

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

9


**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**


**Detenga el producto y desconecte la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento.**


**¡ADVERTENCIA!**


**Para evitar daños en la superficie del producto, no utilice detergentes agresivos ni limpiadores abrasivos.**

### ALMACENAMIENTO

- Si el dispositivo no va a utilizarse durante un período prolongado, retire la batería y guarde el dispositivo en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.
- No almacene el producto en lugares donde la temperatura ambiente sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C.

### TRANSPORTE

- Deje que el producto se detenga por completo, se enfrie y retire la batería antes de moverlo.
- Utilice la empuñadura para levantar o transportar el producto.

### PARA LIMPIAR EL PRODUCTO

- Limpie el producto con un paño suave y ligeramente húmedo si es necesario.
- Mantenga las rejillas de ventilación libres de residuos.

### ELIMINACIÓN

Asegúrese de cumplir la normativa local al desechar el producto. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos.



### SERVICIO TÉCNICO


**¡ADVERTENCIA!**


**Solo el personal autorizado debe realizar reparaciones en el producto.**

La herramienta eléctrica solo debe ser reparada por personal cualificado utilizando piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que la herramienta eléctrica siga siendo segura de usar.

**La garantía para todos los productos**, excepto las condiciones adicionales de garantía descritas a continuación, **es de 2 años** a partir de la fecha de compra del aparato, con excepción de las baterías utilizadas en compresores de automóvil, aspiradoras, arrancadores y cargadores. La garantía para las baterías de estos dispositivos es de 1 año.

- La garantía de las baterías de **iones de litio es de 2 años**, siempre que el producto se registre en el sitio web del importador oficial <https://konner-sohnen.es/pages/warranty-registration/> dentro de los 30 días posteriores a la compra. Sin registro, la garantía es de 1 año.
- La garantía de los **motores sin escobillas es de 5 años**, siempre que el producto se registre en el sitio web del importador oficial <https://konner-sohnen.es/pages/warranty-registration/> dentro de los 30 días posteriores a la compra. Sin registro, la garantía es de 2 años.

La garantía comienza a partir de la fecha de compra al por menor por parte del usuario final. Asegúrese de conservar el recibo durante todo el período de garantía. Este producto no está destinado para uso comercial.



REGISTRO  
DE GARANTÍA



# Declaración CE de conformidad

Nr. 246

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas enumeradas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/CE y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania

Producto: Martillo perforador inalámbrico «Könner & Söhnen»

Tipo / Modelo: KS RH20V-22-4

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de ensayos. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes en todo momento.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/CE Directiva de Máquinas  
2014/30/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética

Normas aplicadas:

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN 62841-1: 2015+A11  
EN IEC 62841-2-6: 2020+A11  
IEC 62841-2-6:2020  
IEC 62841-1:2014

## 2000/14/CE\_2005/88/CE Anexo VI

Para el modelo KS RH20V-22-4, ruido garantizado Lwa = 103 dB (A)



25

**Fecha de emisión:** 2025-08-18

**Lugar de emisión:** Duesseldorf

**Director:**

Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**

International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
UST-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente es conforme con las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva de Máquinas 2006/42/CE de 17 de mayo de 2006 y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014. El marcado CE indicado anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez completada la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE pertinentes.

## CONTACTOS

### Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der  
DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.  
[innovationtrade8@gmail.com](mailto:innovationtrade8@gmail.com)  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

### European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX  
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX  
International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.  
[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

### The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,  
Suite 23, London, EC1N 8LE, [info.uk@dimaxgroup.de](mailto:info.uk@dimaxgroup.de)

#### Technical support

[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)  
[konner-sohnen.com.uk](http://konner-sohnen.com.uk)

---

### France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX  
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique  
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.  
[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

### España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX  
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX  
International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Polonia.  
Ensamblado en la República Popular China.  
[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

### Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX  
International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Düsseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:  
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,  
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.  
[amazon@dimaxgroup.com](mailto:amazon@dimaxgroup.com)

[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

### Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:  
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,  
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР  
[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)